

## «noi sosteniamo le PMI»

### Indicazioni per la concessione di fideiussioni

#### **CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI (di seguito «CF EST-SUD») concede fideiussioni a favore di**

- titolari indipendenti di piccole e medie imprese artigianali, commerciali, industriali e del settore terziario.
- professionisti che intendono aprire, rilevare o partecipare a una piccola e media impresa artigianale, commerciale, industriale e del settore terziario.
- persone fisiche e giuridiche nonché società di persone (per persone giuridiche viene richiesto dai principali interessati un vaglia cambiario o una fideiussione solidale al regresso).

#### **Importo**

- Secondo la Legge federale (RS 951.25) possono essere concesse fideiussioni solidali fino ad un limite massimo di 1 milione di franchi.

#### **Per quali scopi può essere concessa la fideiussione?**

- progetto di autoimprenditorialità
- rilevamento di un'azienda avviata (acquisto del pacchetto azionario o delle quote sociali, degli impianti, dei macchinari, della scorte di magazzino, ecc.)
- nuovo credito d'esercizio o aumento della linea di credito esistente
- acquisto dell'immobile aziendale
- progetto di ampliamento o riattazione (immobile aziendale, parco macchine, ecc.)
- risanamento sostenibile

## Struttura dei costi

- Al momento della presentazione della domanda è necessario versare una tassa di iscrizione di CHF 300 (da versare sul conto IBAN n. CH42 0078 1011 0024 1650 8 presso la Banca Cantonale di San Gallo). Tale importo sarà detratto dalle spese di esame della domanda.
- La tariffa per l'esame della domanda ammonta a:
  - o per un importo di fideiussione fino a CHF 500'000 1.0%  
(min. CHF 500, max. CHF 2'500)
  - o per un importo di fideiussione compreso tra CHF 500'001 e CHF 1 Mio. 0.5%  
(max. CHF 3'500)

Questa tariffa si applica anche in caso di aumento dell'importo della fideiussione. Se, dopo la verifica, la domanda viene ritirata dal richiedente, la tassa di esame della domanda è comunque dovuta.

- Modifiche a una fideiussione o attività straordinarie verranno addebitate in base al lavoro impiegato (CHF 150 / ora).
- Se la richiesta viene respinta dalla CF EST-SUD, non verrà addebitata alcuna tassa d'esame della richiesta.
- Il premio di rischio ammonta all'1,25% annuo dell'ammontare della fideiussione (data di riferimento è il 31.03.)
- Per ciascuna garanzia fideiussoria viene addebitata una commissione di gestione del fascicolo di CHF 250 p.a. Se l'importo della garanzia è uguale o inferiore a CHF 100'000, la commissione è di CHF 125 p.a.

## Decisione sul rifiuto di una fideiussione

CF EST-SUD ha il diritto di respingere la richiesta di fideiussione senza fornire motivazioni.

## Contabilità

Il beneficiario deve allestire una contabilità ordinata fino all'estinzione della fideiussione.

## Condizioni generali di contratto

- Il contratto di fideiussione illustra individualmente le particolarità giuridicamente vincolanti più pertinenti per ciascun caso, quali garanzie finanziarie, estinzione del debito garantito, durata della fideiussione, ecc.
- Il beneficiario della fideiussione di CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI (di seguito «CF EST-SUD») o indicato dalla stessa deve depositare le garanzie richieste da CF EST-SUD nel singolo caso presso la banca creditrice già prima della stipulazione della fideiussione.
- Tra l'altro, per la concessione della fideiussione, valgono le condizioni illustrate di seguito:
  1. Il beneficiario della fideiussione si impegna a utilizzare i capitali messi a sua disposizione dalla banca creditrice nel contesto della fideiussione esclusivamente ai fini menzionati. In tal senso, CF EST-SUD gode del diritto di controllo.
  2. In caso di cessazione dell'attività lucrativa indipendente o di vendita dell'azienda a terzi, il beneficiario della fideiussione deve immediatamente estinguere per intero il debito garantito alla banca creditrice.
  3. Il beneficiario della fideiussione è autorizzato a effettuare in qualsiasi momento pagamenti parziali di entità superiore rispetto a quanto concordato o a rimborsare anticipatamente per intero il debito garantito. Il beneficiario della fideiussione è tenuto a versare rate di entità maggiore rispetto a quanto concordato qualora il risultato d'esercizio lo consenta e CF EST-SUD lo richieda.
  4. Laddove il beneficiario della fideiussione voglia richiedere una dilazione delle rate di pagamento, deve presentare richiesta scritta di autorizzazione a CF EST-SUD prima della scadenza delle stesse. CF EST-SUD si riserva il diritto di respingere detta richiesta senza doverne esplicitare le motivazioni.
  5. Il calcolo degli interessi sul debito garantito da CF EST-SUD viene notificato direttamente al beneficiario della fideiussione mediante la banca creditrice. Il beneficiario della fideiussione è tenuto al pagamento di detti interessi alla data di scadenza prevista.
  6. Il beneficiario della fideiussione prende atto del diritto di revoca immediata della stessa da parte di CF EST-SUD in caso di:
    - mancata osservazione da parte del beneficiario della fideiussione dell'obbligo di rimborso del debito e di pagamento degli interessi entro le date di scadenza previste nonché in caso di sviamento della destinazione del capitale garantito;
    - mancata osservazione dell'obbligo di contabilità e di presentazione del conto annuale;
    - modifica della forma giuridica dell'azienda in assenza di autorizzazione da parte di CF EST-SUD;
    - stipula di fideiussioni semplici e solidali da parte del beneficiario stesso della fideiussione a favore di terzi, in assenza di autorizzazione da parte di CF EST-SUD, qualora il debito garantito non sia stato ancora completamente estinto.
  7. Con il presente contratto, il richiedente/beneficiario della fideiussione solleva espressamente autorità, banche, uffici di contabilità, società fiduciarie e parti terze, in particolare

registri fondiari, uffici del registro di commercio, uffici d'esecuzione, agenzie d'informazione che operano nel settore del credito/dell'economia e agenzie di recupero crediti, dall'obbligo del segreto d'ufficio, segreto bancario e segreto professionale nei confronti di CF EST-SUD, fino a estinzione completa del debito garantito. Il richiedente/beneficiario della fideiussione autorizza esplicitamente CF EST-SUD a raccogliere tutte le informazioni e la documentazione richieste presso autorità, banche, uffici di contabilità, società fiduciarie e terzi, in particolare registri fondiari, uffici del registro di commercio, uffici d'esecuzione, agenzie d'informazione che operano nel settore del credito/dell'economia e agenzie di recupero crediti, a decorrere dalla presente autorizzazione e fino alla revoca esplicita della stessa da parte del richiedente/beneficiario della fideiussione. Firmando il contratto fideiussorio, il beneficiario della fideiussione istruisce il proprio ufficio di contabilità o la banca creditrice a trasmettere a CF EST-SUD tutte le informazioni e la documentazione richieste, in particolare il bilancio e il conto economico nonché a segnalare spontaneamente qualsiasi evento straordinario riguardante la gestione dell'azienda o l'affidabilità creditizia del beneficiario della fideiussione. Nei casi in cui vengono scambiati dati personali o relativi ai clienti, l'informativa sulla protezione dei dati e le condizioni d'uso vengono portate a conoscenza dell'interessato, che le riconosce e le accetta.

8. Il beneficiario della fideiussione si impegna a tenere una contabilità ordinata fino al rimborso completo del debito garantito. Nello specifico, si impegna a stilare o incaricare terzi di stilare il bilancio annuo compreso di conto economico, il quale va spontaneamente trasmesso a CF EST-SUD entro tre mesi dalla data di chiusura dei conti. Qualora il beneficiario della fideiussione preveda di cambiare ufficio di contabilità o di espletare autonomamente le attività contabili, è tenuto a richiedere l'autorizzazione di CF EST-SUD.
9. È prevista la corresponsione di un premio di rischio annuale per la fideiussione. Viene riscossa una commissione di gestione del dossier annuale per ogni fideiussione. I costi dettagliati sono illustrati nel tariffario.
10. Nell'ambito dell'escussione della fideiussione da parte della banca creditrice, CF EST-SUD ha il diritto, ma non l'obbligo, di sollevare eccezioni o obiezioni rispetto al rapporto creditorio principale. Laddove CF EST-SUD rinunciassero a sollevare dette eccezioni o obiezioni, il diritto di regresso della stessa nei confronti del beneficiario della fideiussione non sarebbe vanificato.

In caso di risoluzione del contratto di fideiussione da parte di CF EST-SUD, il beneficiario della fideiussione è tenuto al rimborso immediato e completo dell'importo totale dei crediti (credito capitale, interessi e altri costi). Tale obbligo in capo al beneficiario della fideiussione è da intendersi quale riconoscimento di debito ai sensi dell'articolo 82 della Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF).
11. Il contratto fideiussorio è vincolante per le parti fino alla soddisfazione di tutti i diritti della banca creditrice e di CF EST-SUD derivanti dal rapporto creditorio principale o dal contratto.

**Il foro competente per le controversie derivanti dal presente rapporto contrattuale sono i tribunali ordinari di San Gallo.**